



Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
Ministry for Education, Science and Youth

Broj: 11/04-13064/20  
Sarajevo, 28.05.2020. godine

**JAVNA USTANOVA DRUGA GIMNAZIJA**  
SARAJEVO ul. Sutjeska 1. 71000 Sarajevo

**UNIVERZITET U SARAJEVU**  
Obala Kulina bana 7/II, Sarajevo 71000

**PREDMET:** Vrednovanje uspjeha IB Diploma programa- odgovor, dostavlja se

Poštovani,

Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Ministarstvo) zaprimilo je zahtjev Javne ustanove Druga Gimnazija Sarajevo za odobrenje prijedloga ekvivalencije ocjena sa skale vrednovanja uspjeha od 1-7 po „International Baccalaureat Organisation“ (u daljem tekstu: IB Diploma program) na skalu 1-5 (po nacionalnom programu), u svrhu upisa učenika na Univerzitet u Sarajevu.

Javna ustanova Druga Gimnazija Sarajevo obratila se Ministarstvu radi utvrđivanja uslova za obrazovanje učenika po Nastavnom planu i programu Međunarodne diplome koji se provodi u okviru međunarodne organizacije „International Baccalaureat Organisation“. Ministarstvo je na navedeni nastavni plan i program dalo saglasnost 15.03.2001. godine.

Javna ustanova Druga Gimnazija u svom aktu predlaže da se učenicima koji završe srednjoškolsko obrazovanje po IB Diploma programu ocjene od 1 do 7 po IB Diploma programu iskažu kao prevedene ocjene u nacionalni programa na skali od 1-5. Razlog za ovaj zahtjev je nova procedura upisa kandidata na Univerzitet u Sarajevu. Akademske 2019/2020 godine predviđen je upis kandidata u prvu godinu prvog ciklusa i integriranog studija na Univerzitetu u Sarajevu putem sistema eUnsa, tj online putem, a koji je dizajniran za unos ocjena prema nacionalnom sistemu vrednovanja (skala od 1-5).



web: <http://mon.ks.gov.ba>  
e-mail: [mon@mon.ks.gov.ba](mailto:mon@mon.ks.gov.ba);  
Tel: + 387 (0) 33 562-128,  
Fax: + 387 (0) 33 562-218  
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



Kako bi se kandidatima koji su završili JU Druga gimnazija po IB Diploma programu omogućio ravnopravan status prilikom upisa na Univerzitet u Sarajevu, odlučeno je da se prihvati prijedlog ekvivalencije ocjena po IB Diploma programu ka nacionalnom programu kako slijedi:

| Ocjene IB programa<br>(1-7) | Prevedena ocjena<br>Nacionalnog programa<br>(1-5) |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| 7 (excellent)               | 5 (odličan)                                       |
| 6 (very good)               |                                                   |
| 5 (good)                    |                                                   |
| 4 (satisfactory)            | 4 (vrlo dobar)                                    |
| 3 (mediocre)                | 3 (dobar)                                         |
| 2 (poor)                    | 2 (dovoljan)                                      |
| 1 (very poor)               | 1 (nedovoljan)                                    |

Naprijed navedena skala će se koristiti za ekvivalenciju ocjena koje su učenici ostvarili na eksternoj međunarodnoj maturi, za izračunavanje prosječne ocjene za treći i četvrti razred srednje škole po IB Diploma programu u Javna ustanova Druga Gimnazija Sarajevo.

Na osnovu člana 3. tačka j), a u vezi je sa članom 32. Zakona o srednjem obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 23/17 i 30/19), odlučeno je da se učenicima koji su završili školovanje u Javna ustanova Druga Gimnaziju Sarajevo po IB Diploma programu omogućiti nesmetan upis na Univerzitet u Sarajevu iz razloga što diploma o završenoj srednjoj školi koja je stečena po nastavnom planu i programu druge države, asocijacije država ili međunarodni programi, ekvivalentna je diplomi o završenoj srednjoj školi po nastavnom planu i programu odgovarajuće srednje škole u Kantonu sarajevo.

S poštovanjem,

Dostavljeno:

1. Naslovu 2x,
2. Arhivi,



web: <http://mon.ks.gov.ba>  
e-mail: [mon@mon.ks.gov.ba](mailto:mon@mon.ks.gov.ba);  
Tel: + 387 (0) 33 562-128,  
Fax: + 387 (0) 33 562-218  
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1

